

PORTUGUÊS

## TESOURAS LISTER

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

### Dispositivos

Tesouras de Lister para bandagens (não estéreis, em aço inoxidável).

### Descrição

O produto é realizado em aço inoxidável. O produto só deve ser utilizado para seu uso previsto mencionado no Arquivo Técnico.

### Avisos

- Nunca:**
- Utilize os instrumentos incorretamente nem sobrecarregue juntas ou armações.
  - Utilize substâncias abrasivas nos instrumentos, pois isso danificará o acabamento superficial. Mais tarde, isso pode causar descoloração, ferrugem ou perfurações.
  - Manuseie os instrumentos pelas pontas. Elas devem ser limpas apenas por profissionais treinados, que assegurarão que as delicadas extremidades de trabalho sejam adequadamente protegidas durante o armazenamento ou a esterilização.
  - Embale os instrumentos com outros instrumentos mais pesados. Lembre-se sempre – instrumentos pesados no fundo e instrumentos leves por cima.
  - Utilize óleos de uso geral para os instrumentos; só devem ser utilizados lubrificantes solúveis em água.
  - Deixe os instrumentos de molho por mais tempo do que o necessário em soluções químicas de esterilização. Depois de serem esterilizados, eles devem ser lavados minuciosamente em água morna para remover todos os resíduos dos produtos químicos e evitar a descoloração ou perfurações.
  - Guarde os instrumentos molhados. Eles devem primeiro ser cuidadosamente secos.

### Instruções

- Sempre:**
- Verifique todas as instruções de uso e esterilização de novos instrumentos. Salvo se instruído em contrário, eles devem ser inspecionados, limpos, enxaguados e lubrificados antes de serem postos em serviço.
  - Após limpar, lubrifique com um lubrificante proprietário solúvel em água para instrumentos.
  - Siga o procedimento de limpeza aprovado pelo hospital.
  - Não use agentes de limpeza corrosivos. Recomenda-se usar soluções de limpeza e enxague com pH 7,0.
  - Não use produtos de limpeza abrasivos e escovas com cerdas duras.
  - Use apenas água destilada para enxaguar. A água com teores de cloro pode danificar ou até destruir os instrumentos.
  - Não deixe os instrumentos em soluções de limpeza ou desinfecção por longos períodos de tempo (durante a noite ou o fim de semana); os instrumentos podem ser destruídos.
  - Assegure-se de que todos os instrumentos só sejam utilizados para a finalidade para a qual foram projetados.
  - Manuseie todos os instrumentos cuidadosamente. Nunca os sobrecarregue, derrube ou use incorretamente.
  - Verifique todos os instrumentos contra danos após o uso.
  - Assegure-se de que todos os instrumentos sejam minuciosamente secos antes de serem guardados.
  - Embale os instrumentos cuidadosamente com os mais pesados apoiados em um pedaço de tecido ou uma toalha no fundo.
  - Verifique o teor de calcário da água utilizada na autoclave. Uma água com um teor de calcário alto demais deixará acúmulos nos instrumentos.
  - Se for utilizada uma água com menor teor de calcário, assegure-se de que ela está no nível recomendado pelo fabricante. Em excesso, isso pode causar descoloração ou perfurações.

### Limpeza e desinfecção

Antes da limpeza preliminar, remova todos os resíduos (materiais biológicos restantes, como ossos, tecidos ou poeira etc.) usando lenços higiênicos descartáveis, papel-toalha ou escovas com fibras em plástico não naturais (por ex., níquel).

### Limpeza e desinfecção de instrumentos com revestimento em papel / pó

Os instrumentos revestidos em papel/pó da GIMA não podem ser postos em autoclave, mas podem ser limpos/desinfetados com desinfetantes como Endo Star (desinfetante para instrumentos de alta qualidade) ou com qualquer outra solução desinfetante/esterilizante de melhor qualidade. Para 20 ml de Endo Star em 1 litro de água da torneira (diluição de 2%), são necessários 30 minutos de imersão, e para 30 ml de Endo Star em 1 litro de água da torneira (diluição de 3%), são necessários 15 minutos de imersão.

### Esterilização















Os instrumentos devem ser esterilizados pelo método de esterilização por calor húmido, aplicando uma temperatura de 274°F (134°C) por 3 minutos por até 50 ciclos

### Eliminação

Não há requisitos especiais de decomposição ou descarte para Instrumentos Cirúrgicos, visto que eles não contêm materiais tóxicos ou nocivos; o aço inoxidável é reciclável em siderúrgicas normais.

### CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

	IT Codice prodotto GB Product code PT Código produto FR Code produit DE Erzeugniscode ES Código producto		IT Fabricante GB Manufacturer PT Fabricante FR Fabricant DE Hersteller ES Fabricante		IT Non sterile GB Non-sterile PT Não estéril FR Pas stérile DE Nicht steril ES No estéril		IT Dispositivo medico GB Medical Device PT Dispositivo médico FR Dispositif médical DE Medizinprodukt ES Producto sanitario
	IT Leggere le istruzioni per l'uso GB Consult instructions for use PT Consulte as instruções de uso FR Consulter les instructions d'utilisation DE Gebrauchsanweisung beachten ES Consultar las instrucciones de uso		IT Conservare al riparo dalla luce solare GB Keep away from sunlight PT Guardar ao abrigo da luz solar FR À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES Conservar al amparo de la luz solar		IT Conservare in luogo fresco ed asciutto GB Keep in a cool, dry place PT Armazenar em local fresco e seco FR À conserver dans un endroit frais et sec DE An einem kühlen und trockenen Ort lagern ES Conservar en un lugar fresco y seco		IT Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB Caution: read instructions (warnings) carefully PT Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente FR Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) DE Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen ES Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente
	IT Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 PT Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 FR Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 DE Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 ES Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745			IT Numero di lotto GB Lot number PT Número de lote FR Numéro de lot DE Chargennummer ES Número de lote		IT Data di fabbricazione GB Date of manufacture PT Data de fabrico FR Date de fabrication DE Herstellungsdatum ES Fecha de fabricación	
	IT - Rappresentante autorizzato nel Regno Unito GB - Authorized Representative in the UK FR - Représentant autorisé au Royaume-Uni ES - Representante autorizado en el Reino Unido PT - Representante autorizado no Reino Unido DE - Autorisierter Vertreter im Vereinigten Königreich			IT Rappresentante autorizzato in Svizzera GB Authorized Representative in Swiss FR Représentant autorisé au Suisse ES Representante autorizado en Suíço PT Representante autorizado no Suíço DE - Autorisierter Vertreter im Schweizer		IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Unique device identifier PT - Identificador exclusivo do dispositivo FR - Identifiant unique de l'appareil DE - Unique Device Identifier (Eindeutige Kennung des Geräts) ES - Identificador de dispositivo único	

**REF** 20500 - 20501 - 20502 - 20509 - 20511  
20512 - 20513 - 20514 - 20492 - 20494

 **Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)  
Made in Pakistan

